

**Vartouhie Calantar-Nalbandian à  
la prison centrale d'Istanbul**



Au milieu des années 20, pendant la Première Guerre mondiale, Vartouhie Calantar a été emprisonnée dans la section des femmes de la prison centrale d'Istanbul pendant deux ans. Les autorités ottomanes l'ont accusée ainsi que ses parents de **travailler pour « l'Arménie indépendante »**. Après sa libération, Vartouhie a publié ses mémoires de prison en feuilleton dans le journal féministe arménien Hay Guine (Femme arménienne). C'est le seul récit à la première personne connu d'un prisonnier ottoman et c'est le premier mémoire de prison pour femmes au Moyen-Orient. Néanmoins, Vartouhie reste totalement inconnue. Cette conférence présentera d'abord une biographie de Vartouhie Calantar-Nalbandian et analysera ses mémoires de prison. Il discutera également brièvement de son partenariat avec son mari Zaven Nalbandian pour prendre le nom de plume « Zarevand » au milieu des années 1920 aux États-Unis pour l'écriture du livre **United and Independent Turania (Միացեալ, Անկախ Թուրանիա)**.

Lerna Ekmekcioglu est professeure agrégée d'histoire McMillan-Stewart au MIT. Elle est l'auteur de **Recovering Armenia: The Limits of Belonging in Post-Genocide Turkey** et co-auteur du volume turc **A Cry for Justice: Five Armenian Feminist Writers from the Ottoman Empire to the Turkish Republic (1862-1933)**. Actuellement, elle collabore avec Melissa Bilal pour un livre et un projet d'humanités numériques intitulé provisoirement **Feminism in Armenian: A History in Documents** qui se concentre sur la vie et les œuvres de douze femmes intellectuelles pionnières dans les terres ottomanes et post-ottomanes des années 1860 aux années 1960.

CO-PARRAINS

Association nationale pour les études et la recherche arméniennes

(NAASR)

Société d'études arméniennes (SAS)

NAASR et la Society for Armenian Studies (SAS) le mercredi 22 septembre à 19h30 (Est des États-Unis) / 16h30 (Pacifique) pour un webinaire avec Dr. Lerna Ekmekcioglu, ["The Political Mademoiselle of the Quartier des femmes : Vartouhie Calantar-Nalbandian à la prison centrale d'Istanbul \(1915-17\)"](#)

Vous avez la possibilité de regarder le live sur YouTube ou d'y assister via Zoom.

Pour voir en direct sur YouTube, pas besoin de s'inscrire. Rendez-vous sur la chaîne de NAASR au début du programme ou regardez après si vous l'avez manqué :

<https://www.youtube.com/c/ArmenianStudies>

La participation à Zoom nécessite une inscription préalable. Les participants à Zoom peuvent soumettre des questions écrites via Zoom qui seront posées si le temps le permet.

Lien d'inscription Zoom :

<https://bit.ly/Calantar>



**THE NATIONAL ASSOCIATION FOR ARMENIAN STUDIES AND RESEARCH AND THE SOCIETY FOR ARMENIAN STUDIES**

PRESENTS A WEBINAR



**The Political Mademoiselle of the Women's Ward:  
Vartouhie Calantar-Nalbandian at Istanbul's  
Central Prison (1915-18)**

*By Dr. Lerna Ekmekcioglu*

*McMillan-Stewart Associate Professor of History at MIT*

**Wednesday, September 22, 2021**

**7:30 p.m. (Eastern) / 4:30 p.m. (Pacific)**

**LIVE ON ZOOM (REGISTRATION REQUIRED) AND YOUTUBE**

In her mid-20s, during World War I, Vartouhie Calantar was jailed in the Women's Section of the Istanbul's Central Prison for two years. The Ottoman authorities accused her and her parents of working for "independent Armenia." After her release, Vartouhie serialized her prison memoirs in the Armenian feminist journal *Hay Gin*. It is the only known first person narrative of an Ottoman prisoner and it is the earliest women's prison memoir in the Middle East. Nevertheless, Vartouhie remains completely unknown.

This talk will first provide a biography of Vartouhie Calantar-Nalbandian and analyze her prison memoirs. It will also briefly discuss her partnership with husband Zaven Nalbandian in taking up the "Zarevand" penname in the mid-1920s in the U.S. for the writing of the book *United and Independent Turania* (Միացեալ, Անկախ Թուրանիա).

Lerna Ekmekcioglu is the McMillan-Stewart Associate Professor of History at MIT. She is the author of *Recovering Armenia: The Limits of Belonging in Post-Genocide Turkey* and co-author of the Turkish volume *A Cry for Justice: Five Armenian Feminist Writers from the Ottoman Empire to the Turkish Republic (1862-1933)*. Currently she is collaborating with Melissa Bilal for a book and digital humanities project tentatively titled *Feminism in Armenian: A History in Documents* which focuses on the life and works of twelve pioneering women intellectuals in Ottoman and post-Ottoman lands from 1860s to 1960s.

Zoom Registration Link:

<https://bit.ly/Calantar>

NAASR YouTube Channel Link:

<https://www.youtube.com/c/ArmenianStudies>



Cliquez sur l'image pour accéder à la page d'inscription.



[Soutenir l'avenir des études arméniennes](#)

Soutenir l'avenir des études arméniennes.



[Page de la conférence](#)

[NAASR](#)



Association nationale d'études et de recherche arméniennes | [395 avenue de la Concorde](#) , Belmont, MA 02478